

МОТИВИ към РЕШЕНИЕ №24/2024г по ЧНД № 71/2024г. по описа на Окръжен съд С-.

Производството е по реда на чл. 12 от Закона за признаване, изпълнение и изпращане на съдебни актове за налагане на наказание лишаване от свобода или на мерки, включващи лишаване от свобода /ЗПИИСАННЛСМВЛС/.

Образувано е въз основа на постъпило Удостоверение по чл. 4 от Рамково решение 2008/909/ПВР на Съвета относно прилагането на принципа на взаимно признаване на съдебни решения по наказателни дела, с които се налагат наказания лишаване от свобода или мерки, включващи лишаване от свобода, издадено на 02.01.2024 г. от съдебните власти на Кралство И. и засягащо българския гражданин Д.Д.С., роден на **г. в гр. С-..

От изисканата служебно справка се установява, че българският гражданин, за когото се отнася удостоверението – Д.Д.С., роден на **г. в гр. С-., с ЕГН ***** е с постоянен адрес в Р. Б., гр. С-., ул. „Е.“ № 32, което обуславя компетентността на настоящия съд съобразно чл.7, ал.1 от ЗПИИСАННЛСМВЛС.

В съдебно заседание представителят на Окръжна прокуратура – С-. изразява становище за признаване присъдите на испанските съдебни власти и приемане на изпълнението на наложените наказания за престъпленията кражба с взлом при условията на опасен рецидив и продължавано престъпление и грабеж извършен при условията на опасен рецидив.

Д.Д.С. е задържан в издаващата държава, където изтърпява първото наказание по влезлите в сила присъди, поради което е уведомен, чрез издаващия орган за настоящото дело.

Назначения му служебен защитник, адв. М. от АК- С-. пледира за признаване на присъдата и приемане за изпълнение на наказанието лишаване от свобода по отношение на двете престъпления, за които е осъден българският гражданин.

Окръжен съд С-., след като се запозна с приложеното Удостоверение по чл. 4 от Рамково решение 2008/909/ПВР на Съвета, като взе предвид Присъда № 000031/2022 г. от 16.02.2022г. и Присъда 000032/2022г. от 16.02.2022г. на съда на гр. Б., Кралство И., с всяка от които е наложено наказанието „лишаване от свобода“, както и останалите приложени по делото доказателства, прие следното:

Искането е процесуално допустимо, тъй като са изпълнени изискванията по чл. 2, 3, 4 и 7 от ЗПИИСАННЛСМВЛС - касае се за постановени от държава членка на ЕС съдебни актове по наказателни дела против български гражданин с постоянно местоживее на територията на Р Б., намиращ се в момента на територията на друга страна членка – Кралство И..

Удостоверението е издадено от компетентен орган на издаващата държава по образец съгласно Приложение № 1 към чл. 3 от ЗПИИСАННЛСМВЛС. Издадено е в писмена форма, изпратено е преведено на български език и с попълнени полета на български език. Съдът приема, че удостоверението съдържа необходимата информация, съответстваща с данните в приложените Присъда № 000031/2022 г. от 16.02.2022г. на съда на гр. Б., Кралство И., влязла в сила на 16.02.2022г. и Присъда № 000032/2022 г. от 16.02.2022г. на съда на гр. Б., Кралство И., влязла в сила на 16.02.2022г., на които за целите на настоящото производство е изготвен също превод на български език.

Документите са изпратени до българския съд по постоянния адрес на осъденото лице, комуто делото е родово и местно подсъдно.

С удостоверението се иска компетентният български съд да се произнесе по въпросите, свързани с приемането и изпълнението на влезлите в сила присъди на Съда на гр. Б., Кралство И., постановено спрямо българския гражданин Д.Д.С..

В буква „И“ т.2 от изпратеното удостоверение е видно, че срока на наказанието е 2000 дни и срока на лишаване от свобода, по отношение на което е постановено съдебното решение към 02.01.2024г. е 1099 дни, лицето е задържано и **наказанието, наложено съгласно правото на издаващата държава, ще бъде изтърпяно на 19.06.2026г.**

В буква „Й“ т. 1 от удостоверението във връзка с информацията относно предсрочно или условно освобождаване е посочено **„Съгласно правото на издаващата държава осъденото лице има право на предсрочно или условно освобождаване след изтърпяване на три четвърти от присъдата само ако са изпълнени други изисквания, като добро поведение в затвора или квалифициране в трета затворническа степен“.**

По съществото си ИСКАНЕТО Е ОСНОВАТЕЛНО.

С Присъда № 000031/2022 г. от 16.02.2022г. на съда на гр. Б., Кралство И., влязла в сила на 16.02.2022 г. на Д.Д.С. е наложено **наказание „лишаване от свобода“ за срок от ТРИ години и ДЕВЕТ месеца.**

С Присъда № 000032/2022 г. от 16.02.2022г. на съда на гр. Б., Кралство И., влязла в сила на 16.02.2022 г. на Д.Д.С. е наложено **наказание „лишаване от свобода“ за срок от ЕДНА година и ДЕВЕТ месеца.**

От посоченото в удостоверението и приложените присъди е видно включването в съдебните актове, чието приемане и изпълнение се иска, на общо две наказуеми деяния: първото наказуемо деяние е взломна кражба, извършена при условията на продължавано престъпление и опасен рецидив и второто наказуемо деяние е грабеж при условията на опасен рецидив.

На първото престъпление, за което е признат за виновен българският гражданин Д.Д.С. с цитираната присъда на Съда на гр. Б., Кралство И., е

дадена квалификация по чл.237, чл.238, ал.2, чл.241, ал.1 и чл.74, ал. 1 и 2 и чл. 22 ал.8 от Наказателния кодекс на Кралство И.. Фактически деянието е описано в удостоверението, като продължавано престъпление кражба в затворени търговски обекти. В присъдата на съда това деяние е описано по следния начин: „между 6,30ч. и 6,50 ч., сутринта на 28.12.2020г. отива в търговски обект „Л.Т.“, находящ се на булевард „А.“ в гр. Б. и след като счупва решетката на прозорците на тоалетните, с цел получаване на незаконна облага влиза вътре присвоявайки 60 литра алкохол на стойност 1000 евро и друга опакована храна, която не се претендира, след това влиза в кафене „М.“, находящо се на ул. „Л.“, собственост на Б.П.Д., където прониква вътре, след изтръгване на железните решетки и откача дървената врата, присвоявайки предмети и пари на стойност 1691,27 евро и причинявайки щети на стойност 418, 66 евро“.

От така описаните фактически и правни параметри на първото престъпление, за което е признат за виновен българският гражданин, съдът установи съставомерните признаци по чуждото законодателство да отговарят на елементите на състав на престъпление по българското законодателство – чл. 196, ал.1 т.2, вр.чл.195, ал.1, т.3, вр. чл.26, ал.1 от НК на Република Б..

Налице е двойна наказуемост за първото престъпление, за което е осъден българският гражданин Д.Д.С..

За това престъпление е определено наказание 3 години и 9 месеца „лишаване от свобода“.

Второто престъпление, посочено в удостоверението, като взломна кражба и две леки престъпления за нанасяне на телесни повреди, му е дадена квалификация по чл.237, чл.242, ал.1 и чл. 22, ал.8 от Наказателния кодекс на Кралство И.. С оглед посоченото за това деяние в буква „з“ т.2 от удостоверението „организиран или въоръжен грабеж“, същото попада в списъка с престъпления, за които не се извършва проверка за двойна наказуемост – чл.8, ал.2, т.18 от ЗПИИСАННЛСМВЛС.

В Присъда № 000032/2022 г. от 16.02.2022г. на съда на гр. Б., Кралство И., фактически деянието е описано по следния начин: „около 6:50 ч. на 08.06.2016г. и с цел получаване на незаконна облага се отправя към централната улица „Ж.“ в Б., Кралство И., където се разхождали туристът Денис Уайт заедно с приятелката си Т. - Д.Л., в този момент той дръпва чантата на Денис и го настъпва по крака, причинявайки телесна повреда на пръста на левия му крак, която налага еднократна медицинска помощ и 14 дни за излекуване, един от които възпрепятстващ без последици, както и нанасяне на удар на Т., който и причинява увреждане на главата и лявото ѝ коляно с еднократна медицинска помощ със 7 дни за излекуване, 1 от който възпрепятстващ, без последици. Откраднатите вещи са оценени на 370,45 евро.“

Фактическите параметри посочени в присъдата съдържат описание на самостоятелни деяния, представляващи грабеж при условията на опасен

рецидив и нанасяне на леки телесни повреди на две лица.

Комплексното обсъждане на тези характеристики на престъплението „грабеж“ според решението и удостоверението, съответстват с престъпление по чл. 199, ал.1, т.4, вр. чл.198, ал.1 от НК на Република Б., т. е. налице е двойна наказуемост.

Единствено за прецизност, доколкото съдът вече установи наличието на "двойна наказуемост", следва да бъде посочено и това, че установената от Испанския съд престъпна дейтелност на Д.Д.С. не съдържа признаците на "организиран или въоръжен грабеж" по смисъла на българския НК /чл. 199, ал. 1, т. 2, т. 5 и/или ал. 2, т. 3/ поради, което направеното от издаващата държава отбелязване на това обстоятелство в издаденото от нея удостоверение не е в състояние да изключи изискването за установяване наличие на двойна наказуемост на престъпните деяния.

За престъплението „грабеж“ е определено наказание 1 година и 9 месеца „лишаване от свобода“.

От полученото Определение от 14 септември 2023г. на Съд по изпълнение на наказанията № 4, Автономна област Валенсия, Кастейон се ла плана - КАСТЕЙОН по досие № 1386/2023г. на лишения от свобода Д.Д.С., на испански и в превод на български език е видно, че същият следва да изтърпи по двете престъпления наказание „лишаване от свобода“ общо 4 години и 18 месеца.

От получената справка за изчисляване на срока на наказанието по дело за изпълнение № 000062/2022г. образувано във връзка с изпълнение на Присъда № 000031/2022 г. от 16.02.2022г. на съда на гр. Б., Кралство И., влязла в сила на 16.02.2022 г., с която на българския гражданин Д.Д.С. е наложено наказание „лишаване от свобода“ за срок от ТРИ години и ДЕВЕТ месеца това наказание се равнява на 1365 дни. Българският гражданин е бил предварително задържан от 30.12.2020г. до 15.02.2022г. в Кралство И. и броя на намалените дни е 413 и са останали за изтърпяване 952 дни. Изпълнението на присъдата е започнало на 16.02.2022г. и изтърпяването на наказанието следва да приключи на 24.09.2024г.

От получената справка за изчисляване на срока на наказанието по дело за изпълнение № 000063/2022г. образувано във връзка с изпълнение на Присъда № 000032/2022 г. от 16.02.2022г. на съда на гр. Б., Кралство И., влязла в сила на 16.02.2022 г., с която на българския гражданин Д.Д.С. е наложено наказание „лишаване от свобода“ за срок от ЕДНА година и ДЕВЕТ месеца това наказание се равнява на 635 дни. Българският гражданин е бил предварително задържан от 08.06.2016г. до 09.06.2016г. в Кралство И. и броя на намалените дни е 2 и са останали за изтърпяване 633 дни. Изпълнението на присъдата следва да започне на 25.09.2024г. и изтърпяването на наказанието следва да приключи на 19.06.2026г.

Съобразявайки данните в удостоверението, данните в Присъда №

000031/2022 г. от 16.02.2022г. и Присъда № 000032/2022 г. от 16.02.2022г. на съда на гр. Б., Кралство И., както и събраните по делото доказателства, съдът установи, че са налице предпоставки по чл. 12, ал.8 от ЗПИИСАННЛСМВЛС за приемане за изпълнение на присъдите. Съдът следва да признае и допусне пълно изпълнение на присъдите относно осъждането на лицето за извършените две престъпления: взломна кражба при условията на опасен рецидив и грабеж извършен при условията на опасен рецидив, както и в частта за наложените за всяко от тези престъпления наказание.

Не са налице основанията за отказ за признаване на решението, предвидени в чл. 15 от ЗПИИСАННЛСМВЛС. Предоставеното удостоверение е пълно и съответства на съдебния акт. Не се нарушава принципа *ne bis in idem*, не е изтекла давността за изтърпяване на наказанието както по испанското, така и по българското законодателство. Не са налице възрастови ограничения и за реализираната наказателна отговорност. От удостоверението по чл. 3 от ЗПИИСАННЛСМВЛС се установява, че осъденият С. е участвал в наказателните дела, по което е бил признат за виновен и е осъден на "Лишаване от свобода" от съда на гр. Б., Кралство И.. В настоящия случай изпълнението на наказанието по първата присъда от три години и девет месеца "Лишаване от свобода" е започнало вече в Кралство И., като не се касае за остатък по-малък от 6 месеца. Началната дата на започване на изтърпяване на първото наказание със зачитане на предварителното му задържане е 30.12.2020г.

Не са налице основания за частично признаване по смисъла на чл.16 от закона. Няма основание и не е необходимо наложеното в издаващата държава наказание да бъде приспособявано, тъй като срокът на същото не надвишава максималния такъв по законодателството на Република Б..

В разглеждания случай не се изисква и съгласие на осъденото лице, тъй като съгласно чл. 22, ал. 2, т. 1 от ЗПИИСАННЛСМВЛС съдебният акт е изпратен в държава членка – Република Б., чийто гражданин е Д.Д.С. и в която същият има местоживееене.

С оглед изложеното, настоящият съдебен състав счита, че са налице основанията за признаване и приемане за изпълнение на процесните съдебни актове, а именно:

Присъда № 000031/2022 г. от 16.02.2022г. на съда на гр. Б., Кралство И., влязла в сила на 16.02.2022 г., с която на българския гражданин Д.Д.С., ЕГН *****, роден на ** г., в гр. С-., с постоянен в Република Б., гр. С-., ул. „Е. **“, осъждан - опасен рецидив е признат за виновен за извършено на 28.12.2020г. между 6,30ч. и 6,50 ч., сутринта в търговски обект „Л.Т.“, находящ се на булевард „А.“ в гр. Б., Кралство И. престъпление – взломна кражба при условията на опасен рецидив и продължавано престъпление, съгласно чл.237, чл.238, ал.2, чл.241, ал.1 и чл.74, ал. 1 и 2 и чл. 22, ал.8 от Наказателния кодекс на Кралство И., съответстващо на престъпление по чл. 196, ал.1, т.2, вр.чл.195, ал.1, т.3, вр. чл.26, ал.1 от НК на Република Б., за

което престъпление му е наложено **наказание „лишаване от свобода“ за срок от ТРИ години и ДЕВЕТ месеца**, което търпи в момента и изтърпяването на което приключва на 24.09.2024г., и

Присъда № 000032/2022 г. от 16.02.2022г. на съда на гр. Б., Кралство И., влязла в сила на 16.02.2022 г. с която на българския гражданин Д.Д.С., ЕГН *****, роден на ** г., в гр. С-., с постоянен в Република Б., гр. С-., ул. „Е. **“, осъждан-опасен рецидив е признат за виновен за извършено на 08.06.2016г. около 6:50 ч. на централната улица „Ж.“ в Б., Кралство И. престъпление – грабеж при условията на опасен рецидив, съгласно чл.237, чл.242, ал.1 и чл. 22, ал.8 от 8 от Наказателния кодекс на Кралство И., съответстващо на престъпление по чл. 199, ал.1, т.4, вр. чл.198, ал.1 от НК на Република Б. за което престъпление е наложено **наказание „лишаване от свобода“ за срок от ЕДНА година и ДЕВЕТ месеца**, изтърпяването на което следва започне на 25.09.2024г и приключи на 19.06.2026г.

Престъпленията за които са наложени процесните наказания са извършени преди, за което и да било от тях да е била постановена влязла в сила присъда. При такава хипотеза българското законодателство, съгл. чл. 23 и 25 от НК, изисква определяне на общо наказание, в размер на най-тежкото от наложените, при възможност съгл. чл. 24 от НК за увеличаване по уреден от закона начин. Разпоредбите са материално-правни, но са задължителни за прилагане в процесуален аспект при произнасянето на съдилищата по наказателни дела. В тук обсъжданите за признаване и изпълнение съдебни актове на Кралство И. такова групиране не е извършено. Съдебните актове на издаващата държава, при стриктно съобразяване на чл. 3, парагр. 1 и 3 от Рамково решение 2008/675 ПВР, следва да се признаят и възприемат такива каквито са, без правни възможности за настоящия съд да ги коригира. Определянето на общо наказание от настоящия български съд, измежду горепосочените две, наложени от Испанския съд, би било в противоречие с принципната забрана по Рамковото решение, безспорна и в съдебната практика, съдът в изпълняващата държава да не променя по какъвто и да било начин съдебните актове, чието признаване и изпълняване се иска.

Съобразно чл. 57, ал. 1, т. 2, б. “Б“ от ЗИНЗС наказанията следва да се търпят при първоначален СТРОГ режим. Видно от справката съдимост на осъденото лице същото е осъждано 30 пъти в Република Б.. Осъжданията са за тежки умишлени престъпления на лишаване от свобода, като повече от два пъти наложеното му наказание е не по-малко от 1 година, което е търпял ефективно. Последното от тези наказания е общо 4 години лишаване от свобода изтърпяно на 12.12.2015г. С. се явява осъждано лице, извършило деянията в Кралство И., при условията на опасен рецидив преди да са изтекли повече от 5 години от изтърпяване на предходно наложеното наказание и първоначалния режим на изтърпяване на наказанието по приетите за изпълнение присъди следва да бъде строг съгл. 57, ал. 1, т. 2, б. “Б“ от ЗИНЗС.

На основание чл. 12, ал. 9 от ЗПИИСАННЛСМВЛС следва се приспадне времето, в което лицето е било предварително задържано в арест, както и изтърпяната част от наказанието до момента на фактическото привеждане на лицето в затвор в Република Б. за изпълнение на съдебното решение.

Воден от изложеното и на основание чл.17, ал.1, вр. чл. 12, ал. 8 от Закон за признаване, изпълнение и изпращане на съдебни актове за налагане на наказание лишаване от свобода или на мерки, включващи лишаване от свобода /ЗПИИСАННЛСМВЛС/, съдът постанови своето решение.

СЪДИЯ при ОКРЪЖЕН СЪД С-: